

EN

FI

EE

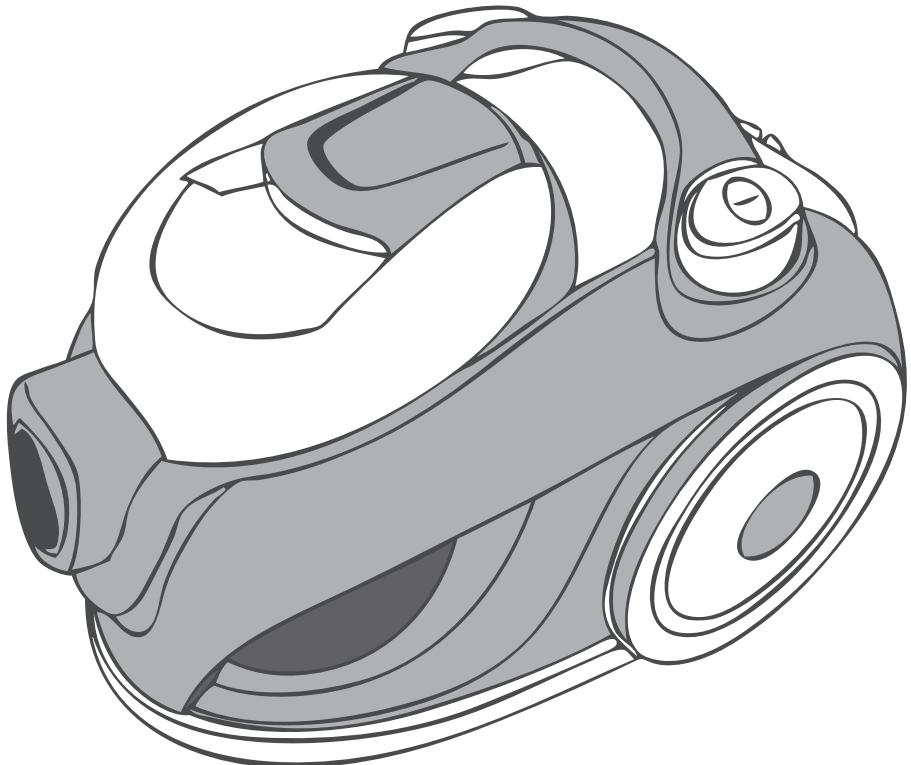
LV

LT

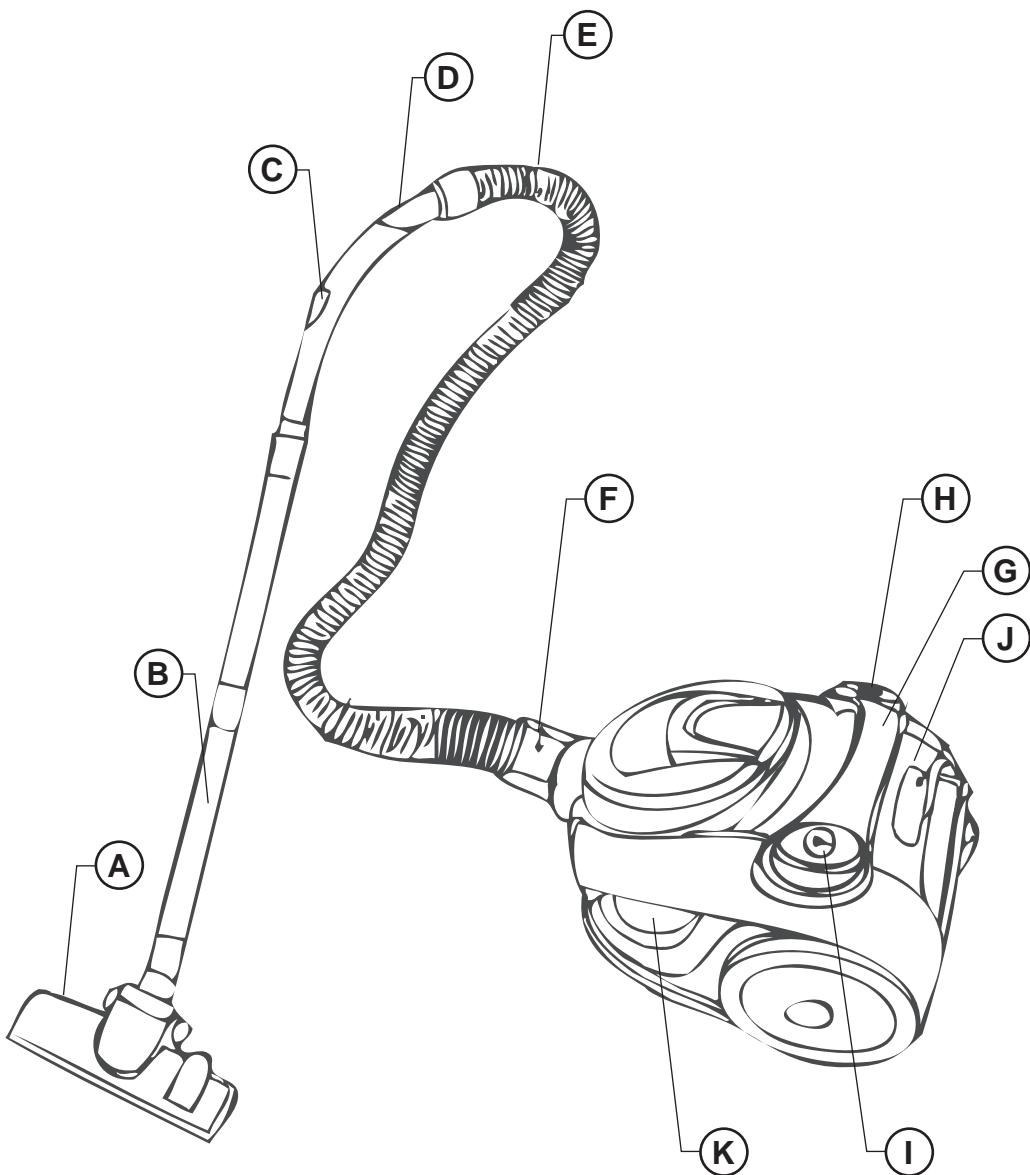
RU



Vacuum cleaner
Pölynimuri
Tolmuimeja
Putekļusūcējs
Dulkių siurblys
Пылесос



FVC-2510



INSTRUCTION MANUAL**IMPORTANT SAFEGUARDS:****PLEASE KEEP AND SAVE THESE INSTRUCTIONS.**

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed including the following:

1. This appliance is not intended for use by children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge. Children should not play with the appliance. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
2. Get acquaintance with the technical data, available in the package or on the rating label, prior to connect the appliance to the electrical source of power. Do not expose the appliance to direct sunlight, hot surfaces, moisture, sharp edges etc. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
3. To protect against risk of electrical shock do not put cord, plug, or base in water or other liquid. If the cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its Authorized Service Center in order to avoid a hazard.
4. Always unplug the appliance when not in use, not supervised, before assembly, disassembly, accessory or attachments change or cleaning. Always unplug the appliance by pulling the plug and not the power cord.
5. Before use check if the appliance is not damaged. Do not operate appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Never attempt any repairs of the appliance as the improper re-assembly may lead to injuries or even death. Any repairs must be performed by an Authorized Service Center.
6. Only use manufacturers recommended attachments. The use of attachments not recommended by producer may cause fire, electric shock or injury. Avoid contacting moving parts.
7. This appliance is intended to normal household use. Use only as described in manual. Do not use outdoors. The appliance should not be operated in a damp place or high humidity (such as the bathroom). Do not leave the appliance unattended while operation.
8. Don't clean the appliance with the cloth full of water. Don't let the water flow into the appliance. Don't clean the outer-shell of appliance in petrol oil-like liquid. Rub it with water and soft soap liquid.
9. Do not use the appliance if the power cord with plug or the housing are wet. To reduce the risk of electrocution, never operate this product with wet hands, submerge under water or spill liquids into the appliance.
10. The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

Main Part Identification:

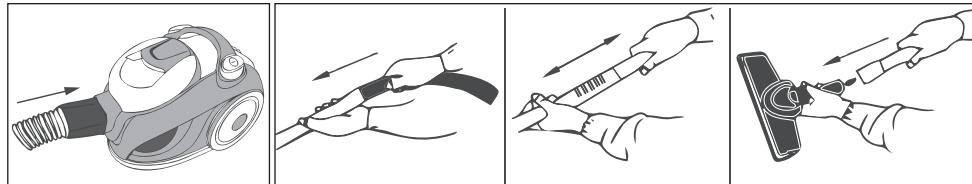
A. Floor Brush	G. Cord Rewind Button
B. Tube	H. Handle
C. Airflow Control	I. Power Button
D. Bend Tube	J. Dust Cup Button
E. Hose	K. Multi-cyclonic Filter
F. Hose Connector	

For the sake of safety, please comply with following instruction:

1. After using, don't pull the power cable when you want to stop the power.
2. Don't run the appliance over the power cable when operating.
3. Don't absorb the burning cigarette.
4. Don't absorb water or other liquid.
5. Don't absorb sharp things or too heavy things.
6. Don't place it near heat source.

Preparation

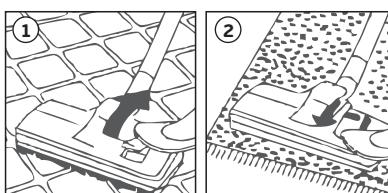
1. Let the end of the hose insert into the air intake socket until clicking position.
2. Fit the tube to the handle and to the floor brush as showing in the picture.
3. To avoid any scratch of your floor, please remove the plastic protection parts from the bottom of the item before using.

**Using the vacuum cleaner**

Pull out the wire to suitable length, insert the plug into power socket. Then press the switch to run the cleaner. The vacuum cleaner begins to work. The part, which can adjust wind volume, is on the handle. Don't extend the cable beyond the RED mark.

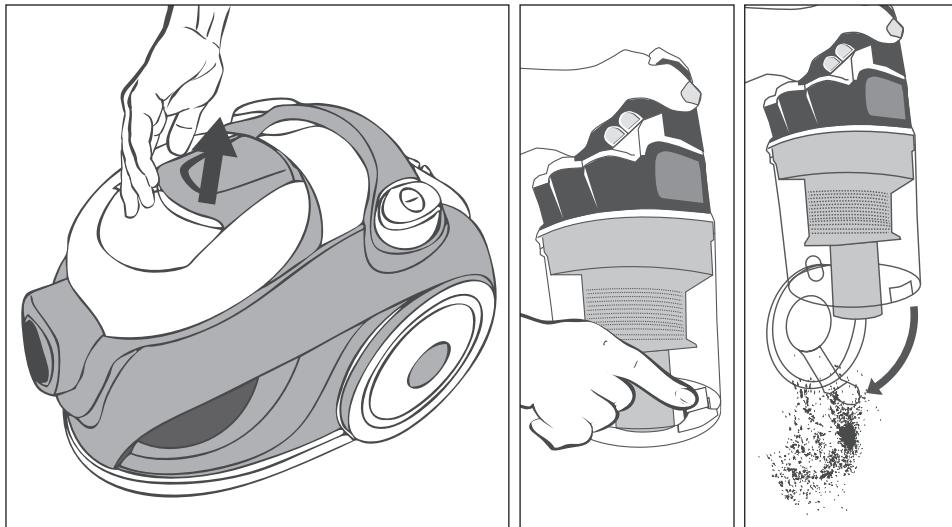
Dual-position carpet/floor brush.

Position. 1: bristles extended for hard floors.
Position. 2: bristles retracted for carpets.



Dust cup emptying

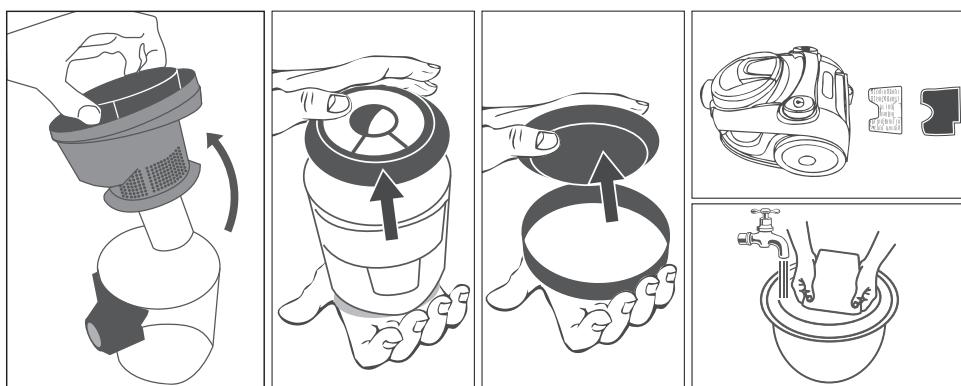
- When the dust reach to the 1/3 level in the dust-cup, it means dust-cup is full.
- At this moment, dust-cup should be emptied or the filter should be washed.
- Open the dust-cup as showing in the picture.

**Maintenance**

- When the Plastic-filter is full of dust, it should be washed.
- Don't wash the filter in the washing machine or dry it with electrical heater.

Clean the sponge filter

- Take out the filter when it's dirty.
- Clean it in the water. Dry it naturally before next use.



- These parts should clean each time after you empty the trash as following.
Otherwise the dust will block the air inlet and reduce the suction power and burned motor.
- When lock the dust container cover, the mark should be in a line, otherwise the dust will enter into motor and burn motor.
- When install the dust container into vacuum cleaner body, we shall press the dust container until there is "CLICK" sound, then it is 100% fixed. Otherwise there will be dust leakage and reduce suction power.
- This vacuum cleaner is for dry cleaning only. Do not fill the water into the dust container. Dust container and filters must be dry before installing it on vacuum cleaner. You can only wash the dust container and filters after disconnecting it from the vacuum cleaner. Dry the filters and dust container naturally before next use.

Waste Management:

Product is classed as Electrical or Electronic equipment and should not be disposed with other household or commercial waste at the end of its useful life. The Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive (2002/96/EC) has been put in place to recycle products using best available recovery and recycling techniques to minimise the impact on the environment, treat any hazardous substances and avoid the increasing landfill. Contact local authorities for information on the correct disposal of Electrical or Electronic equipment.

KÄYTTÖOHJE**TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET:****SÄILYTÄ TÄMÄ OHJE TURVALLISESSA PAIKASSA.**

Sähkölaitteita käytettäessä tulee aina noudattaa alla esitettyjä turvallisuusohjeita:

1. Laite ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joilla on rajalliset ruumiilliset, tai henkiset kyytä tai aistit, tai joilla ei ole tarvittavia tietoja ja kokemuksia. Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella. Jos lapset käyttävät laitetta tai sitä käytetään näiden läsnä ollessa, on tarkkaavainen valvonta välttämätöntä.
2. Tutustu pakkaussa tai tuotekyltissä oleviin teknisiin tietoihin ennen laitteen yhdistämistä virtaverkkoon. Suojaa laitetta suoralta auringonvalolta, kuumilta pinnilta, kosteudelta, teräviltä nurkilta jne. Älä aseta laitetta kuuman kaasu- tai sähköpolttimien tai lämmitysyn unun läheisyyteen.
3. Sähköiskun välttämiseksi älä aseta virtajohtoa, pistoketta tai laitteen alustaa veteen tai muuhun nesteeseen. Mikäli johto vauroituu, se tulee vaaran välttämiseksi vaihtaa valmistajalta tai siihen valtuutetulta palvelukeskukselta saatavaan uuteen johtoon.
4. Kytke laite aina virtaverkosta irti pistokkeesta - ei virtajohdosta - vetämällä, kun laite ei ole käytössä tai on ilman valvontaa, ennen kokoamista tai purkamista, lisälaitteita vaihdettaessa ja puhdistamisen aikana.
5. Tarkasta ennen käyttöä, että laite ei ole vahingoittunut. Älä käytä laitetta, jos johto on rikkoutunut tai laitteen putoamisen jälkeen, toimintahäiriöiden esiintyessä tai jos laite on muulla tavoin vahingoittunut. Älä koskaan yritä korjata laitetta itse, sillä väärää purkamisen voi aiheuttaa vahingoittumisia tai laitteen lopullisen rikkoutumisen. Kaikki korjaustyöt tulee jättää siihen valtuutetun palvelukeskuksen suorittavaksi.
6. Käytä vain valmistajan suosittelemia lisätarvikkeita. Sellaisten lisätarvikkeiden käyttö, joita valmistaja ei ole hyväksynyt, voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskuja ja muita vauroita. Vältä kosketusta liikkuviin osiin.
7. Laite on tarkoitettu käytettäväksi tavallisessa taloudessa. Noudata käytössä käyttööhjettä. Älä käytä laitetta ulkona. Laitetta ei sisäi käytää paikoissa, joissa on hyvin kostea (kuten kylpyhuone). Älä jätä laitetta käytön aikana ilman valvontaa.
8. Älä puhdista laitetta läpimärällä pyyhkeellä. Älä anna veden virrata laitteeseen. Älä puhdista laitteen ulkokuorta öljymäisillä nesteillä. Pyyhi laite vedellä ja miedolla saippualiuoksella.
9. Älä käytä laitetta, jos virtajohto, sen pistoke tai suojarunko on märkä. Sähköiskun vaaran vähentämiseksi älä koskaan käytä konetta märin käsin äläkä anna sen painua veden alle tai nesteen sattua laitteeseen.
10. Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisella ajastin- tai kauko-ohjausjärjestelmällä.

Pääosat:

- A. Lattiaharja**
B. Teleskooppiputki
C. Ilmavirran valvonta
D. Joustava putki (nurkkasovitin)
E. Letku
F. Letkun liitos

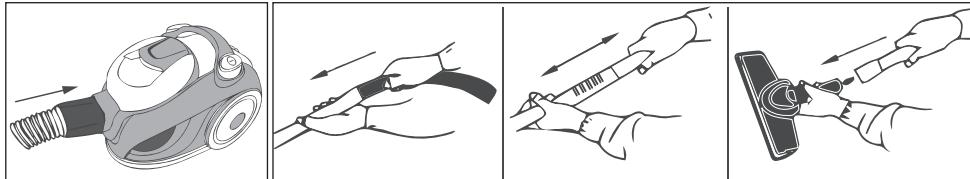
- G. Johdon takaisinkelausnuppi**
H. Kädensija
I. Virtakytkin
J. Pölynkerääjän nuppi
K. Monivaiheinen suodatin

Turvallisuuden varmistamiseksi pyydämme noudattamaan seuraavia ohjeita:

1. Käytön jälkeen älä vedä virran katkaisemiseksi virtakaapelia.
2. Älä liiku laitetta käytäessäsi virtakaapelin yli.
3. Älä imuroi sisään palavaa savuketta.
4. Älä imuroi sisään vettä tai muita nesteitä.
5. Älä imuroi sisään teräviä tai liian raskaita esineitä.
6. Älä aseta laitetta lämmönlähteiden läheisyyteen.

Valmistelut

1. Työnnä letkun pää ilman sisäänottoaukkoon kunnes se napsahtaa paikalleen.
2. Sovita putki kädensijaan ja lattiaharjaan kuten kuvassa on esitetty.
3. Välttääksesi lattiasi naarmuuntumisen, poista muoviset suojaosat tuotteen alaosasta ennen käyttöönottoa.

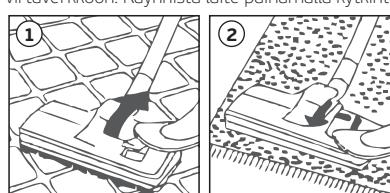
**Pölynimurin käyttö**

Vedä tarvittava määrä johtoa ulos, kiinnitä pistoke virtaverkkoon. Käynnistä laite painamalla kytintä.

Pölynimuri käynnistyy. Älä ylitä punaista merkintää, kun vedät johtoa ulos.

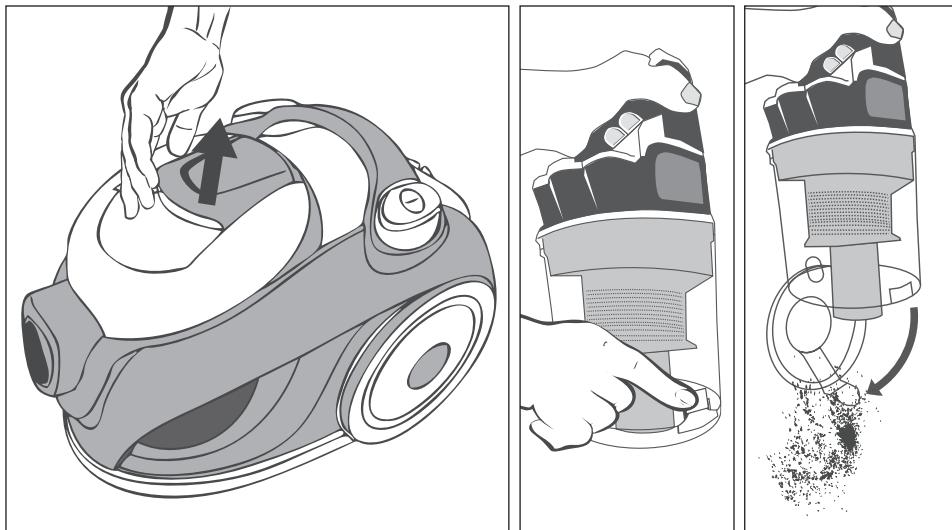
Kaksiasentoinen matto/lattiaharja.

Asento 1: harjakset pidennettyinä koville lattioille.
 Asento 2: harjakset sisäänvedettyinä matoille.



Pölynkerääjän tyhjennys

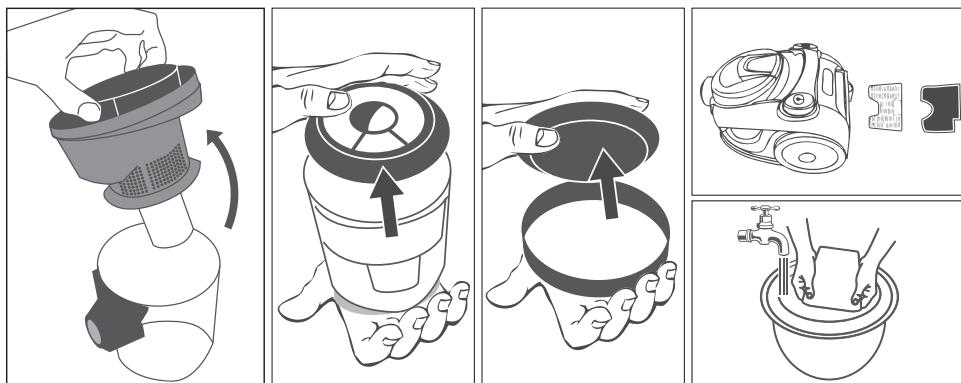
1. Kun pöly on saavuttanut kerääjässä tason 1/3, se tarkoittaa sitä, että kerääjä on täynnä. Silloin kerääjä täyttyy tyhjentää ja suodatin pestä puhtaaksi.
2. Avaa pölynkerääjää, kuten piirroksessa on esitetty.

**Huolto:**

1. Kun muovisuodatin on täytynyt pöyllä, se tulee pestä.
2. Älä pese suodatinta pesukoneessa äläkä kuivata sitä sähköisillä lämmönlähteillä.

Puhdista sienimäinen suodatin

1. Ota suodatin ulos kun se on likainen.
2. Puhdista se vedessä. Kuivata ennen käyttöä.



3. Nämä osat tulee puhdistaa joka kerta roskien tyhjennyksen yhteydessä seuraavaksi kuvatulla tavalla. Muutoin pöly tukkii ilmanottoaukon, vähentää imutehoa sekä polttaa moottorin.
4. Kun lukiutet polysäiliön kannen, merkin tulee olla kohdistettu viivan mukaisesti. Muutoin pöly pääsee moottoriin ja polttaa moottorin.
5. Kun asennat polysäiliön runkoon kiinni, polysäiliötä tulee painaa kunnes kuulee "KLICK" -äänen, sillä silloin se on 100% asennettu. Muutoin pöly vuotaa huoneilmamaan ja imuteho on alhaisempi.
6. Tämä pölynimuri soveltuu ainostaan kuivasiivoukseen. Älä täytä polysäiliötä vedellä. Polysäiliön ja suodattimien täyttyy olla kuivat ennen kuin ne asennetaan pölynimuriin. Voit ainostaan pestä polysäiliön ja suodattimet sen jälkeen, kun olet irrottanut ne pölynimurista. Anna suodattimien ja polysäiliön kuivaa luonnollisesti esim. sisätiloissa ennen kuin käytät niitä uudestaan.

Jätteenkäsittely:

Tuote on luokiteltu sähkö- tai elektroniikkalaitteeksi ja se tulee käyttöajan päätyessä poistaa käytöstä muiden talous- ja teollisuusjätteiden kanssa. Sähkö- ja elektroniikkalaitteiden jätteet (WEEE) tulee EU:n asetuksen (2002/96/EC) mukaan käsitteillä jätteenkäsittelylaitoksissa ja vaaralliset aineet tulee hävittää, jotta vältetään niiden vahingollista vaikutusta ympäristölle. Lisätietoa sähkö- ja elektroniikkalaitteiden asianmukaisesta jätteenkäsittelystä saat paikallisesta kunnasta.

KASUTUSJUHEND**OLULISED KAITSEABINÖUD:****HOIDKE KÄESOLEVAT JUHENDIT TURVALISES KOHAS.**

Elektriseadmeid kasutades tuleb alati järgida allpooltoodud ettevaatusabinöusid:

- Seade ei ole mõeldud kasutamiseks laste või inimeste poolt, kellel on piiratud füüsilised, meelesid või vaimsed võimed või kellel puuvad vastavad teadmised ja kogemused. Lastel seadmega mitte mängida lasta. Kui seadet kasutavad lapsed või seda kasutatakse nende juuresolekul, on vajalik range järelevalve.
- Enne seadme voolvörku ühendamist tutvuge pakendis või tooteetiketil sisalduvate tehniliste andmetega. Hoidke seadet otseks päikesevalguse, kuumade pindade, niiskuse, teravate nurkade jne. eest. Ärge asetage seadet kuuma gaasi- või elektriplöti või köetud ahju lähedusse.
- Elektrilöögi eest kaitsmiseks ärge asetage toitejuhet, pistikut või seadme alust vette või muisse vedelikku. Juhtme hajustumise korral tuleb see ohu vältimiseks asendada uue juhtmega tootjalt või selleks volitatud teeninduskeskust.
- Kui seade pole kasutusel või on järelevälvel, enne kokku- ja lahtimontereerimist, lisaseadmete vahetamisel ja puhastamise ajaks lülitage see alati voolvõrgust välja, tömmates pistikust, mitte toitejuhtmest.
- Enne kasutamist kontrollige, et seade ei oleks kahjustatud. Ärge kasutage seadet, kui juhe on rikutud või pärast seadme kukkumist, talitlushäireid või muul viisil kahjustumist. Ärge kunagi üritage seadet ise parandada, kuna vale lahtimontereerimine võib kaasa tuua kahjustusi või seadme löpliku rikkamineku. Kõik parandustööd tuleb lasta teostada selleks volitatud teeninduskeskuses.
- Kasutage ainult tootja poolt soovitatud lisatarvikuid. Tootja heaksikuidata lisatarvikute kasutamine võib põhjustada tulekahju, elektrilööke või muid kahjustusi. Hoiduge kokkupuutest liikuvate osadega.
- Seade on ette nähtud kasutamiseks tavalises majapidamises. Kasutades järgige kasutusjuhendit. Ärge kasutage seadet vabas õhus. Seadmega ei tohiks töötada kõrge niiskuseisaldusega paikades (nagu vannituba). Ärge jätkage seadet töö ajal valveta.
- Ärge puhastage seadet läbimärja lapiiga. Ärge laske vett seadmesse voolata. Ärge puhastage seadme väliskesta ölitao-listes vedelikes. Höörige seadet veega ja kerge seebilahusega.
- Ärge kasutage seadet, kui toitejuhe, selle pistik või kaitsekorpuse on märjad. Et vähendada elektrilöökide ohtu, ärge kuna-gi töötage masinaga märgade kätega ega laske sel vee alla vajuda või vedelikul seadmesse sattuda.
- Seade ei ole ettenähtud töötamiseks väliste taimer- või kaugjuhtimissüsteemiga.

Põhilised osad:

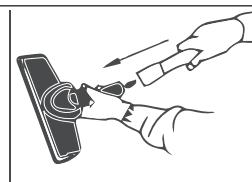
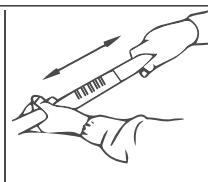
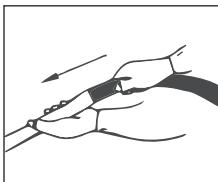
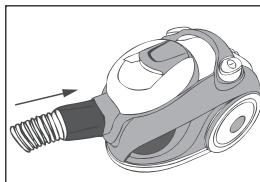
- | | |
|--------------------------------------|------------------------------------|
| A. Põrandahari | G. Juhtme tagasikerimisnupp |
| B. Teleskoopatu | H. Käepide |
| C. Õhuvoolu kontroll | I. Toitelülit |
| D. Paindroitor (nurgasobitus) | J. Tolmukoguja nupp |
| E. Voolik | K. Mitmetsükliniline filter |
| F. Vooliku ühendus | |

Ohutuse tagamiseks palun järgige loetletud juhiseid:

- Pärast kasutamist ärge tömmake voolu katkestamiseks toitekaablit.
- Ärge liikuge seadmega töötades üle toitekaabli.
- Ärge imege sisse põlevat sigaretti.
- Ärge imege sisse vett või muid vedelikke.
- Ärge imege sisse teravaid või liiga raskeid esemeid.
- Ärge asetage seadet küttekollete lähedusse.

Ettevalmistus

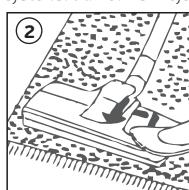
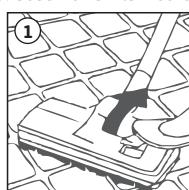
- Sisestage vooliku ots õhu sisevötu avasse, kuni see paigale kõpsatab.
- Sobitage toru käepideme ja põrandaharja külge, nagu joonisel näidatud.
- Et vältida põranda kriipimist, eemaldage palun enne seadme kasutamist selle all olevad plastikust kaitsedetailid.

**Tolmuimeja kasutamine**

Tõmba juhe sobivas ulatuses välja, sisesta pistik voolukontakti. Seadme käivitamiseks vajuta lülitit. Tolmuimeja käivitub. Juhet välja tömmates ärge ületage punast tähist.

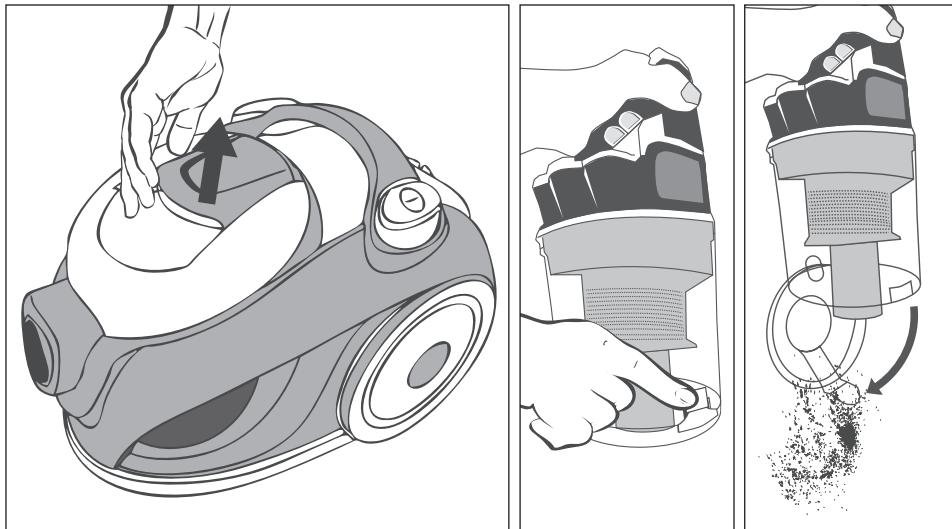
Kaheasendiline vaiba-/põrandahari.

- asend: pikemad harjased kõvade põrandapindade jaoks.
- asend: sissetõmmatud harjased vaipade jaoks.



Tolmukoguja tühjendamine

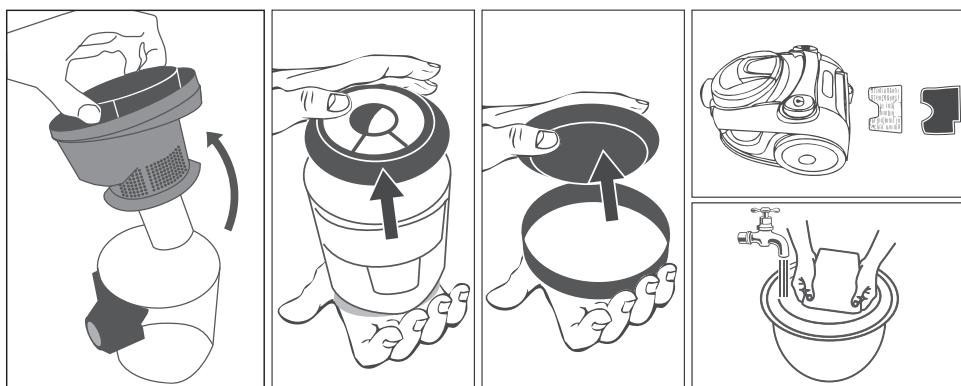
1. Kui tolm on saavutanud kogujas 1/3 taseme, tähendab see, et koguja on täis.
Siis tuleb koguja tühjendada ja ning filter puhaks pesta.
2. Avage tolmukoguja, nagu joonisel näidatud.

**Hooldus**

1. Kui plastikfilter on tolmuga täitunud, tuleb see pesta.
2. Ärge peske filtrit pesumasinas ega kuivatage seda elektriliste küttekollete abil.

Käsifiltrri puastamine

1. Kui filter on määrdunud, võtke see välja.
2. Loputage veega puhtaks. Enne järgmist kasutamist laske loomulikul teel kuivada.



3. Detaile tuleb puhastada iga kord pärast tolmmahuti tühjendamist järgmisel viisil. Vastasel juhul ummistab tolm öhu sisselaskava ja vähendab seega seadme imivõimet ning see võib põhjustada mootori läbipõlemist.
4. Tolmmahuti katte lukustamisel jälgige, et märgistused langeksid täpselt kokku, muidu satub tolm mootorisse ning see võib läbi pöleda.
5. Tolmmahuti paigutamisel tolmuimeja korpusesse tuleb seda suruda, kuni kostab klöpsatus - siis on mahuti 100% kohale fikseeritud. Vastasel juhul võib tekkida tolmuleke, mis omakorda vähendab imivõimet.
6. Tolmuimeja on ette nähtud ainult kuivpuhastuseks. Ärge täitke tolmmahutit veega. Tolmmahutid ja filtreid peavad enne tolmuimejasse asetamist olema täielikult kuivad. Tolmmahutit ja filtreid tohib pesta ainult siis, kui need on tolmuimeja küljest lahti ühendatud. Enne järgmist kasutamist laske tolmmahutil ja filtretil loomulikul teel kuivada.

Jäätmekäitlus:

Toode on klassifitseeritud elektriliseks või elektrooniliseks seadmeiks ning tuleb kasutusaja lõppedes kõrvaldada koos muude olme- ja tööstusjäätmeteega. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed (WEEE) kuuluvad EL määrase (2002/96/EC) kohaselt töötlemisele jäätmekäitluseettevõtetes ja ohtlikud ained hävitamisele, et vähendada kahjulikku mõju keskkonnale. Lisainformatsiooniks elektri- ja elektroonikaseadmete korrektse jäätmeäitluse kohta pöörduge kohaliku omavalitsuse poole.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

SVARĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI:

LŪDZU, SAGLABĀJET ŠO LIETOŠANAS INSTRUKCIJU.

Izmantojot elektroierīci vienmēr ir jāievēro pamata drošības noteikumi un sekojoši drošības noteikumi:

- Ši ierīce nav paredzēta lietošanai bēniem un cilvēkiem ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spejām, kā arī cilvēkiem bez pieredes un zināšanām. Bēniem ir aizliegts spēlēties ar šo elektroierīci. Ir nepieciešama pieaugušo uzraudzību, ja ierīci izmanto bēni vai tā tiek izmantota bēnu tuvumā.
- Iepazīstieties ar tehnisko informāciju, kas norādīta uz iepakojuma vai informatīvās uzlīmes pirms ierīces pieslēgšanas pie strāvas padeves. Nenovietojiet ierīci uz karstiem gāzes vai elektirkas degļiem, vai to tuvumā vai karstas krāsns tuvumā.
- Lai izvairītos no strāvas trieciena riska nenovietojiet ierīces barošanas vadu, kontaktdakšu vai pamatni ūdeni vai citos ūkīdrumos. Pārliecīnieties par to, ka vads nenokaras no galda vai letes malas, kā arī nepieskaras karstām virsmām, tai skaitā krāsnij. Ja vads ir bojāts, tas ir jāaizvieto ar ražotāja vai tā sertificēta pārstāvja izsniegtu vadu, lai izvairītos no iespējamajiem riskiem.
- Kad ierīce netiek izmantota, vienmēr atvienojiet to no strāvas padeves, kā arī pirms ierīces salīšanas, izjaukšanas, aksesuāru vai uzgāju nomaiņas vai tīrišanas. Vienmēr atvienojiet ierīci no strāvas padeves velkot aiz spraudža, nevis vada.
- Pirms lietošanas pārliecīnieties par to, ka ierīce nav bojāta. Neizmantojiet ierīci, ja tās vads vai kontaktdakša ir bojāti, kā arī, ja ir notikusi ierīces darbības klūda, vai, ja ierīce ir nōmesta vai bojāta jebkādā citā veidā. Nekad nemēģiniet pašu spēkiem labot ierīci, jo nepareiza ierīces salīšana var izraisīt traumas vai nāvi. Visi remontdarbi ir jāveic sertificētā tehnikā apkre pone.
- Izmantojiet tikai ražotāja ieteikto uzgaļus. Cita veida uzgaļu, kurus neiesaka izmantot ražotājs, lietošana var izraisīt ugunsgrēku, strāvas triecienu vai traumas. Nepieskarieties ierīces kustīgajām daļām.
- Ši ierīce ir paredzēta normālai lietošanai mājsaimniecībā. Izmantojiet tikai lietošanas instrukcijā aprakstītajā veidā. Aizliegts izmantot ārpuss telpām. Ierīci ir aizliegts izmantot mitrā vietā vai vietā ar paaugstinātu mitruma līmeni (piemēram, vannas istabā). Ierīces darbības laikā neatstājiet to bez uzraudzības.
- Ierīces tīrišanai ir aizliegts izmantot ar ūdeni piesūcīnātu lūpatu. Neļaujiet ūdenim ieteicēt ierīci. Neizmantojiet ierīces ārējā korpusa tīrišanai tīrišanas līdzekļus uz naftas vai eļjas bāzes. Ārējā korpusa tīrišanai izmantojiet ūdeni un zemas koncentrācijas ziepju ūkīdrumu.
- Neizmantojiet ierīci, ja ierīces barošanas vads, kontaktdakša vai korpuiss ir mitri. Lai samazinātu strāvas trieciena draudus, neizmantojiet ierīci ar slāpjām rokām, ja ierīce atrodas ūdeni vai, ja uz tās ir izlieti ūkīdrumi.
1. ierīce nav paredzēta lietošanai ar ārējo taimeri vai atsevišķu tālvadības sistēmu.

Galveno sastāvdaļu apraksts:

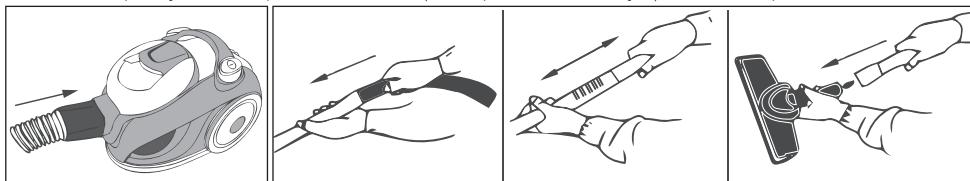
- | | |
|---------------------------------|---------------------------------|
| A. Grīdas birste | G. Vada satīšanas pogu |
| B. Caurule | H. Rokturis |
| C. Gaisa plūsmas vadība | I. Iesl./izsl. pogu |
| D. Elastīgā caurule | J. Putekļu tvertnes pogu |
| E. Gaisa plūsmas caurule | K. Multiciklonā filtrs |
| F. Savienotājs | |

Drošības nolūkiem lūdzam ievērot zemāk norādītās instrukcijas:

- Peč putekļusūcēja lietošanas izslēgšanai izmantojiet iesl./izsl. pogu, nevis mēģiniet izraut vadu.
- Izvairieties no vada pābrāukšanas ar putekļusūcēju.
- Neiesūciet putekļusūcēja degošu cigareti.
- Neiesūciet putekļusūcēja ūdeni un citus ūkīdrumus.
- Neiesūciet putekļusūcēja asus vai smagus priekšmetus.
- Nenovietojiet putekļusūcēju karstuma avotu tuvumā.

Sagatavošana darbam

- Ievietojiet putekļusūcēja cauruli gaisa padeves ligzdā un nofiksējet ar klikšķi.
- Savienojiet cauruli ar grīdas birsti un rokturi tā, kā parādīts attēlā.
- Lai nesaskräpētu grīdu, lūdzu, pirms lietošanas noņemiet plastmasas aizsardzajās no ierīces apakšas.



Putekļusūcēja lietošana

Izvelciet vadu nepieciešamajā garumā un ievietojiet kontaktdakšu kontaktligzdzā. Nospiediet pogu, lai ieslēgtu putekļusūcēju. Putekļusūcējs sāk strādāt. Uz roktura atrodas putekļusūcēja vilkmes spēka vadības pogas. Neizvelciet vadu tālāk par SARKANO atzīmi.

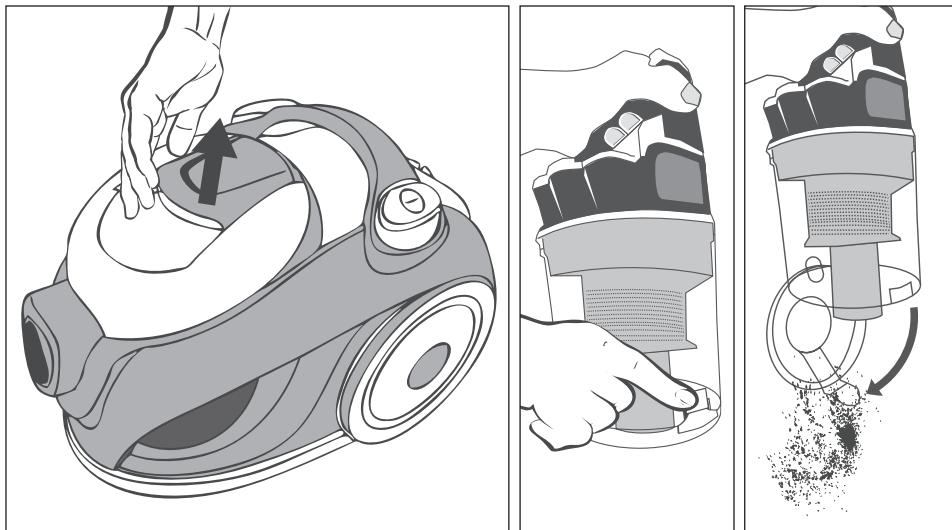
Divu pozīciju paklāja/grīdas birste.

Pozīcija. 1: Sariņi ir izvirzīti cietu grīdu uzkopšanai.
Pozīcija. 2: Sariņi ievilkti paklāju tīrišanai.



Putekļu tvertnes iztukšošanas

- Kad putekļu līmenis tvertnē sasniedz 1/3 līmeni, tvertnē ir pilna. Ir jāiztukšo putekļu tvertnē un jānomazgā filtrs.
- Ateriet putekļu tvertni tā, kā ir parādīts attēlā.

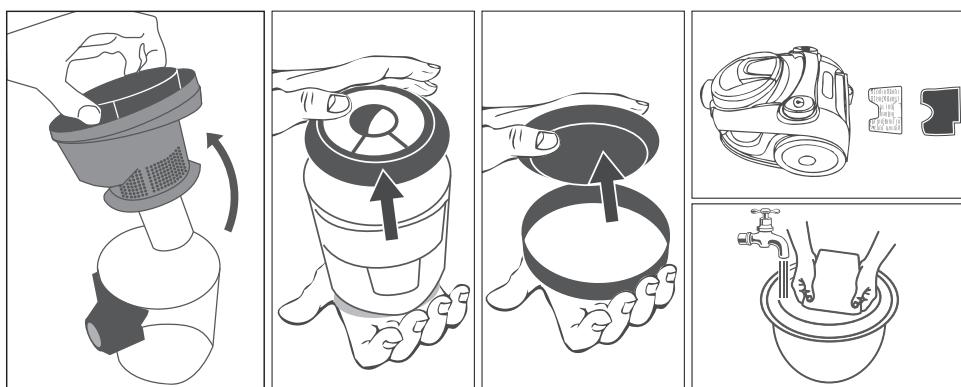


Tehniskā apkope

- Plastmasas putekļu tvertnē ir jāmazgā tad, kad tā ir pilna ar putekļiem.
- Filtru ir aizliegts mazgāt veļas mašīnā vai žāvēt ar elektrisko žāvētāju.

Filtra tīrīšana

- Izņemiet filtru tad, kad tas ir kļuvis netīrs.
- Mazgājet to ūdeni. Pirms nākamās izmantošanas reizes ļaujiet filtram izžūt dabiskā veidā.



- Šīs daļas ir jātīra ik reizi pēc atkritumu izbēršanas, kā norādīts tālāk. Pretējā gadījumā putekļi nosprosto gaisa ieeju, samazināja iесūšanas jaudu, kā arī var izraisīt motora aizdegšanos.
- Fiksējot putekļu tvertnes vāku, jāievēro atzīme, jo citādi putekļi iekļūs motorā un izraisīs tā aizdegšanos.
- Kad putekļu tvertnē tiek uzstādīta putekļsūcēja korpusā, tā jāpiespiež, līdz dzirdams klikšķis, un tad tā ir pilnīgi nolikstsēta. Pretējā gadījumā rodas putekļu noplūde un samazinās iesūšanas jauda.
- Šīs putekļsūcējs ir paredzēts tikai sausai tīrīšanai. Putekļu tvertnē nelejiet ūdeni. Putekļu tvertnēi un filtriem pirms uzstādīšanas putekļsūcējam ir jābūt sausiem. Putekļu tvertni un filtrus drīkst mazgāt tikai pēc noņemšanas no putekļsūcēja. Pirms nākamās lietošanas ļaujiet filtriem un putekļu tvertnēi dabiski nožūt.

Utilizācija:

Ierīce ir klasificēta kā elektriska vai elektroņiska ierīce, un to nav atlauts utilizēt kopā ar ciemtiem mājsaimniecības vai komerciālajiem atkritumiem. Direktīva par elektrisko un elektroņisko iekārtu atkritumiem (EEIA) (2002/96/EC) ir pieņemta ar mērķi pārstrādāt produktus izmantojot labākās pieejamās atkritumu pārstrādes un atkārtotas izmantošanas tehnikas, lai samazinātu negatīvo ietekmi uz vidi, kā arī bilstamu vielu nonākšanu dabā un atkritumu palieeināšanos izgāztuvēs. Sazinieties ar vietējām varas iestādēm, lai uzzinātu vairāk par pareizu elektrisko un elektroņisko ierīču utilizāciju.

INSTRUKCIJA**SVARBOS SAUGUMO INSTRUKCIJOS:****PRĀŠOME LAIKYTI IR IŠSAUGOTI ŠIAS INSTRUKCIJAS.**

Naudojant elektrinius prietaisus, visada privaloma laikytis pagrindinių atsargumo priemonių, įskaitant:

- Šis prietaisas nėra skirtas naudoti vaikams ir asmenims, kuriems būdingi sumažėję fiziniai, jutimo arba protiniai gebėjimai, arba pasireiškia patirties bei žinių trūkumas. Vaikai neturėtų žaisti su prietaisu. Kai prietaisą naudoja vaikai ar jis naudojamas jiems esant šalia, būtina atidi priežiūra.
- Prieš jungiant prietaisą prie elektros energijos šaltinio, susipažinkite su techniniais prietaiso duomenimis, kuriuos rasite pakuočėje arba energijos vertinimo žymoje. Saugokite prietaisą nuo tiesioginių Saulės spindulių, karštų paviršių, drėgnumės, aštrijų briaunų ir t.t. Nedékite ant arba šalia karštų dujinių ar elektrinių degiklių arba įkaitusios orkaitės.
- Norédami apsaugoti nuo elektros šoko rizikos, nedékite laido, kištuko, arba pagrindo į vandenį ar kitą skysčių. Jei laidas yra pažeistas, gamintojas ar jo įgaliojtais priežiūros centras privalo jį pakeisti, kad būtų išvengta pavojaus.
- Visada išjunkite prietaisą, kai jis nenaudojamas, yra be priežiūros, prieš surinkimą, išardymą, keičiant bei valant priedus ar dalis. Visada išjunkite prietaisą traukdami kištuką, o ne maitinimo laidą.
- Prieš naudodami patirkinkite, ar prietaisas neapgaudintas. Nenaudokite prietaiso, jei laidas arba kištukas pažeistas, arba po prietaiso gedimui, ar jei jis buvo numestas arba pažeistas bet kokiu kitu būdu. Niekada nebandykite atlėkti jokių prietaiso remonto darbų, nes netinkamas surinkimas gali baigtis sužalojimu ar net mirtimi. Remontas turi buti atliekamas tik įgaliojame aptarnavimo centre.
- Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus priedus. Nerekomenduojamų gamintojo priedų naudojimas gali sukelti gaisrą, elektros šoką ar sužalojimą. Venkite kontaktu su judančiomis dalimis.
- Šis prietaisas skirtas naudojimui įprastoje buityje. Naudokite tik taip, kaip aprašyta instrukcijoje. Nenaudokite lauke. Prietaisas neturėtų būti ekspluatuojamas drėgnoje vietoje ar ten, kur yra didelė drėgmė (pvz., vonioje). Nepalikite naudojamo prietaiso be priežiūros.
- Nevalykite prietaiso su šlapiu audiniu. Nepilkite vandens į prietaisą. Nevalykite prietaiso su valikliais panašiais į benziną. Valykite su vandeniu ir minkštū, muliuotu skysčiu.
- Nenaudokite prietaiso, jei jis maitinimo laidas su kištuku arba korpusas yra šlapias. Siekiant sumažinti elektros srovės pavojų, niekada nenaudokite šio produkto šlapiomis rankomis, nerardinkite po vandeniu ir nepilkite į prietaisą skysčių.
- Prietaisas nėra valdomas išoriniu laikmačiu arba atskira nuotolinio valdymo sistema.

 Pagrindinių dalių identifikacija:

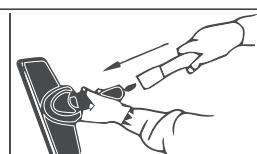
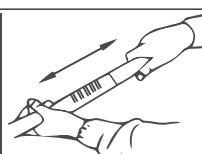
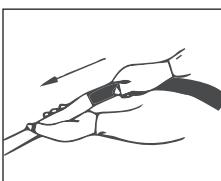
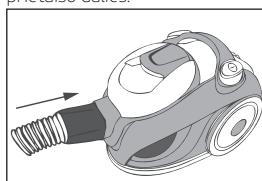
- | | |
|-------------------------------|---------------------------------------|
| A. Grindų šepetys | G. Laido pervyniojimo mygtukas |
| B. Vamzdis | H. Rankena |
| C. Oro srauto kontrolė | I. Maitinimo mygtukas |
| D. Sulenkiamas vamzdis | J. Dulkių puodelio mygtukas |
| E. Žarna | K. Multi-cikloninis filtras |
| F. Žarnos jungtis | |

Dėl saugumo, prašome laikytis šių nurodymų:

- Po naudojimo, netraukite maitinimo laidą, norédami išjungti maitinimą.
- Neeksploatuokite veikiančio prietaiso per maitinimo laidą.
- Nejisurbkite degančios cigaretės.
- Nejisurbkite vandens ar kito skysčio.
- Nejisurbkite aštrijų ar pernelyg sunkių daiktų.
- Nelaikykite arti šilumos šaltinių.

Paruošimas

- Įterpkite žarnos galą į oro įsiurbimo lizdą, kol užsifiksuo.
- Pritvirtinkite vamzdį prie rankenos ir grindų šepečio, kaip parodyta paveikslėlyje.
- Siekiant išvengti iibrėžimų ant grindų, prašome prieš naudojimą pašalinti apsaugines plastikines dalis nuo apatinės prietaiso dalies.

**Dulkių siurblio ištuštingi**

Ištraukite laidą iki reikiama ilgio, įkiškite kištuką į elektros lizdą. Tada paspauskite jungiklį, kad įjungtumėte siurblį.

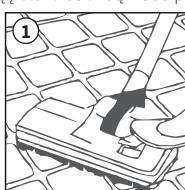
Dulkių siurblis pradedą veikti. Dalis, kuri gali reguliuoti oro tūrį, yra ant rankenos.

Neilginkite kabelio virš RAUDONO ženklinimo.

Dvių padėcių kilimų/grindų šepetys.

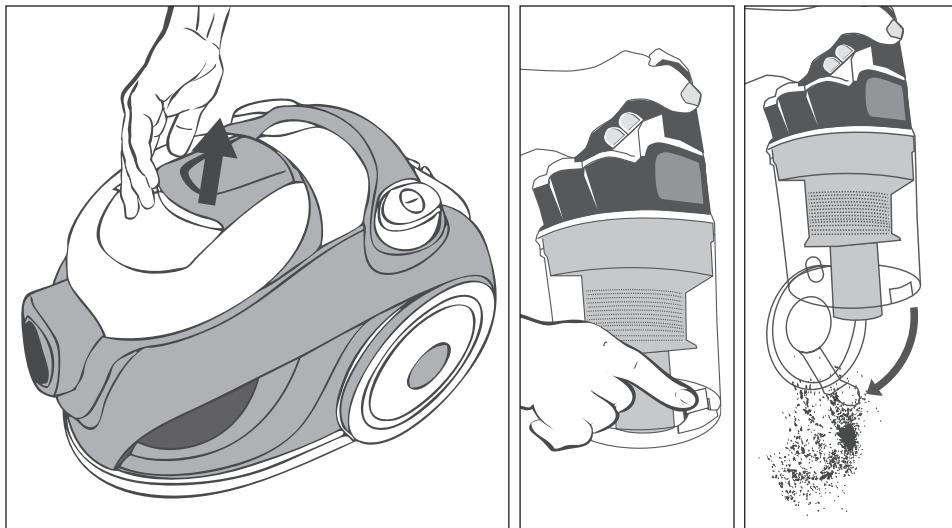
1 padėtis: ilgi šerai kietoms grindims.

2 padėtis: įtraukti šerai kilimams.



Dulkų puodelio keitimas

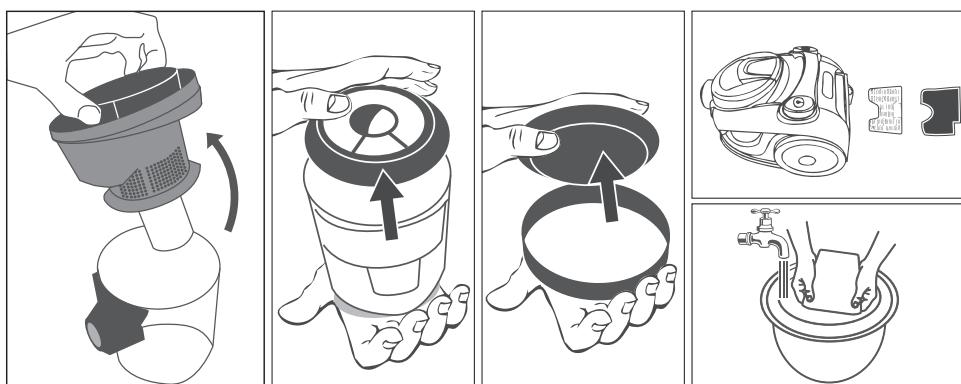
- Kai dulkės pasiekia 1/3 dulkų puodelio lygio, tai reiškia, kad dulkų puodelis yra pilnas. Šiuo metu dulkų puodelis turėtų būti ištuštinamas arba išplauamas filtras.
- Atidarykite dulkų puodelį, kaip parodyta paveikslėlyje.

**Priežiūra**

- Kai plastikinis filtras prisipildo dulkų, jį reikėtų išplauti.
- Neplaukite filtro skalbimo mašinoje ir nedžiovinkite jo su elektriniu šildytuvu.

Išvalykite kempinės filtrą

- Išimkite filtrą, kai jis nešvarus.
- Plaukite jį vandenye. Prieš naudojimą, leiskite natūraliai išdžiuti.



- Kaskart ištuštinus dulkų talpyklą, nuvalykite šias dalis, kaip nurodyta. Priešingu atveju, dulkės užkimš oro įsiurbimo angą ir sumažins siurbiamąją galią bei sukels variklio perdegimą.
- Užfiksujant dulkų talpyklos dangtelį, žymė turėtų būti liniuje, kitu atveju dulkės gali patekti į variklį ir jį sudeginti.
- Jstatydami dulkų talpyklą į dulkų siurblio korpusą, spauskite dulkų talpyklą, kol išgirssite „KLIK“ garsą, tai reikš, jog dangtelis 100% užfiksotas. Priešingu atveju, gali atsirasti dulkų nutekėjimas, kuris sumažins siurbiamąją galią.
- Šis dulkų siurblys skirtas tik sausam valymui. Nepilkite į dulkų talpyklą vandens. Prieš jstatydami dulkų talpyklą ir filtrus į dulkų siurblių įsitikinkite, jog jie yra sausi. Dulkų talpyklą ir filtrus galima plauti tik išémus iš dulkų siurblio. Prieš kitą naujojimą leiskite dulkų talpyklai ir filtrams natūraliai išdžiuti.

Alikejų tvarkymas:

Produktas yra klasifikuojamas kaip elektros ar elektroninė įranga ir neturėtų būti išmetamas kartu su kitomis namų ūkio ar komercinėmis atliekomis, pasibaigus jo naudingos tarnavimo laikui. Elektros ir elektroninės įrangos atliekų (WEEE) Direktyva (2002/96/EB) buvo įdiegta, siekiant perdibti produktus, naudojant geriausius prieinamus utilizavimo ir perdibimo metodus, kurių deka siekiama sumažinti poveikį aplinkai, išvengti bet kokių pavojingų medžiagų ir sąvartyno. Norėdami sužinoti daugiau informacijos apie teisingą elektros ar elektroninės įrangos šalinimą, susiekiite su vietos valdžios institucijomis.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ:****СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ В НАДЕЖНОМ МЕСТЕ.**

- При эксплуатации электроприборов всегда необходимо соблюдать нижеперечисленные меры предосторожности:
- Прибор не предназначен для эксплуатации детьми и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или интеллектуальными способностями, а также лицами, не имеющими соответствующих знаний и опыта. Не разрешать детям играть с прибором. Если прибор используется детьми или в их присутствии, необходим строгий надзор.
 - Перед подключением прибора к электросети ознакомьтесь с технической информацией, находящейся в упаковке или на этикете изделия. Берегите прибор от прямых солнечных лучей, горячих поверхностей, влажности, острых углов и т.д. Не ставьте прибор вблизи горячей газовой или электрической горелки и натопленной печи.
 - В целях защиты от электрического удара не помещайте шнур питания, вилку или основной блок прибора в воду и другие жидкости. В случае повреждения шнура следует во избежание опасности заменить его на новый шнур от производителя или уполномоченного сервисного центра.
 - Всегда отключайте прибор от электросети, когда он не используется или находится без присмотра, а также перед сборкой и разборкой, сменой дополнительных насадок и на время чистки, для чего тяните за вилку, а не за шнур питания.
 - Перед использованием прибора проверьте его на наличие повреждений. Не используйте прибор, если шнур поврежден, если прибор упал, если выявились неполадки в работе или прибор был поврежден каким-либо иным образом. Никогда не пытайтесь починить прибор самостоятельно, поскольку неправильная разборка может привести к повреждению или окончательной порче прибора. Все ремонтные работы должны осуществляться в уполномоченном сервисном центре.
 - Используйте только рекомендованные производителем дополнительные насадки. Использование дополнительных насадок, не одобренных производителем, может стать причиной пожара, электрического удара или других повреждений. Остерегайтесь контакта с движущимися деталями.
 - Прибор предназначен для использования в обычных домашних условиях. В ходе эксплуатации придерживайтесь инструкции. Не используйте прибор под открытым небом. С прибором нельзя работать в местах с повышенной влажностью (ванная комната и т.п.). Не оставляйте прибор без надзора во время его работы.
 - Не мойте прибор мокрой неотжатой тряпкой. Не допускайте затекания воды внутрь прибора. Не мойте наружный корпус прибора масляными жидкостями. Протирайте прибор водой и слабым мыльным раствором.
 - Не используйте прибор, если шнур питания, вилка или защитный корпус намокли. Во избежание опасности электрического удара никогда не работайте с прибором мокрыми руками, не погружайте прибор в воду и не допускайте затекания жидкости внутрь прибора.
 - Прибор не предназначен для работы с наружными таймерами и системами дистанционного управления.

Основные составные части:

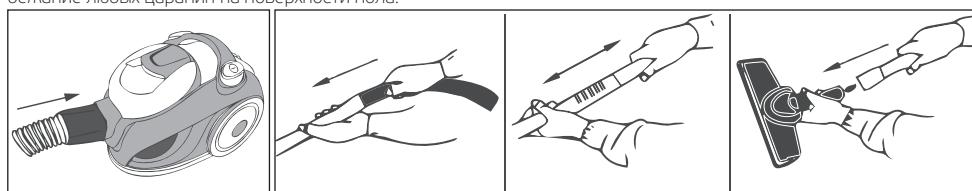
- | | |
|--|-----------------------------------|
| A. Щетка для пола | 6. Кнопка сматывания шнура |
| B. Телескопическая трубка | H. Ручка |
| C. Регулятор интенсивности потока воздуха | I. Включатель |
| D. Гибкая трубка (для углов) | J. Кнопка пылесборника |
| E. Шланг | K. Многоциклический фильтр |
| F. Соединение шланга | |

В целях обеспечения безопасности, пожалуйста, соблюдайте нижеперечисленные инструкции:

- Не выдергивайте кабель питания для выключения прибора.
- Не наступайте на кабель питания во время работы с прибором.
- Не всасывайте в прибор горячие сигареты.
- Не всасывайте в прибор воду и другие жидкости.
- Не всасывайте в прибор острые или слишком тяжелые предметы.
- Не ставьте прибор вблизи источников отопления.

Подготовка

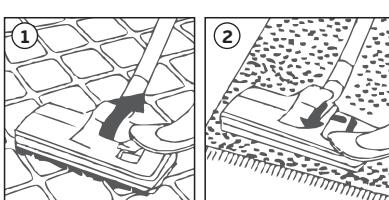
- Вставьте конец шланга в воздухозаборное отверстие до защелкивания.
- Установите трубку на ручку и прикрепите щетку к трубке, как показано на рисунке.
- Перед использованием, пожалуйста, снимите защитные пластмассовые детали с нижней части изделия во избежание любых царапин на поверхности пола.

**Использование пылесоса**

Вытяните шнур до необходимой длины, вставьте вилку в розетку. Для запуска прибора нажмите на включатель. Пылесос запустится. Поток воздуха можно регулировать на ручке. Не вытягивайте шнур дальше красной отметки.

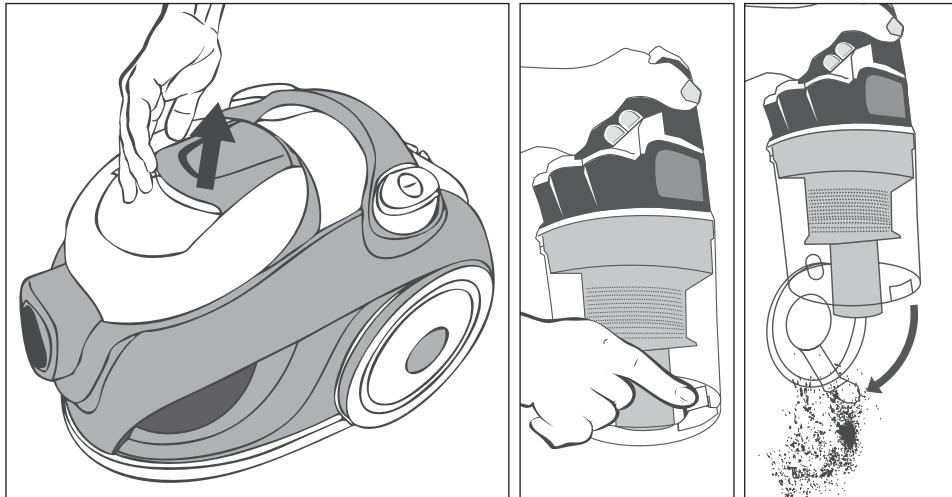
Два рабочих положения: щётка для ковра/пола.

Положение 1: вынутая щетина для твёрдых полов.
Положение 2: втянутая щетина для ковров.



Удаление пыли из пылесборника

- Когда уровень пыли в пылесборнике достигает отметки 1/3, это означает, что пылесборник полон.
В таком случае необходимо опустошить пылесборник и вымыть фильтр.
- Откройте пылесборник, как показано на рисунке.

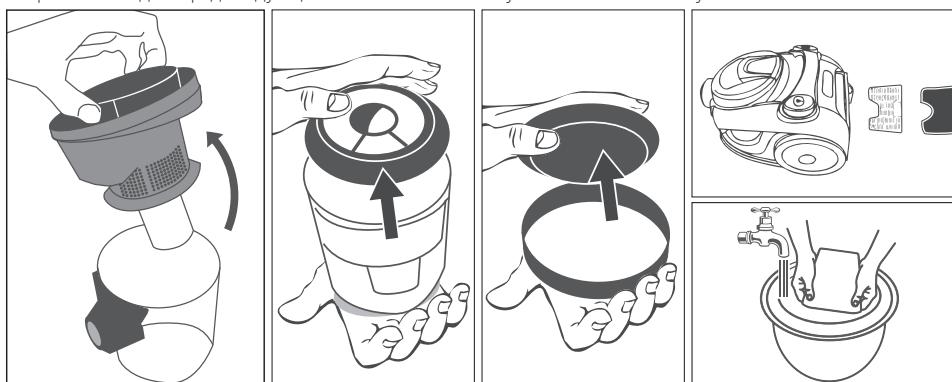


Обслуживание

- Если пластиковый фильтр заполнился пылью, его необходимо вымыть.
- Не мойте фильтр в стиральной машине и не сушите его с помощью электрических источников отопления.

Мытьё губчатого фильтра

- Вынуть загрязнённый фильтр.
- Промыть в воде. Перед следующим использованием высушить естественным путём.



- Эти детали необходимо очищать каждый раз после надлежащего опорожнения контейнера для мусора. В противном случае пыль перекроет подачу воздуха, что снизит мощность всасывания и сожжет двигатель.
- Крышка пылесборника должна быть закрыта надлежащим образом, иначе пыль попадет в двигатель и сожжет его.
- Установливая пылесборник в корпус пылесоса, необходимо надавить на него до характерного «щелчка», означающего правильную фиксацию. В противном случае будет происходить просачивание пыли и снизится мощность всасывания.
- Данная модель пылесоса предназначена исключительно для сухой уборки. Не наливайте воду в пылесборник. Пылесборник и фильтры должны быть сухими перед их установкой в пылесос. Пылесборник и фильтры можно мыть только после их извлечения из пылесоса. Фильтры и пылесборник необходимо высушить естественным образом перед следующим использованием.

Обращение с отходами:

Изделие классифицируется как электрический или электронный прибор и по окончании срока эксплуатации подлежит утилизации вместе с другими бытовыми и промышленными отходами. Согласно постановлению ЕС (2002/96/EC), отходы электрических и электронных приборов (WEEE) подлежат переработке на предприятии по обращению с отходами, а опасные вещества — уничтожению, чтобы уменьшить вредное воздействие на окружающую среду. Для получения дополнительной информации о правильном обращении с отходами электрических и электронных приборов обратитесь в учреждение местного самоуправления.



www.formeonline.eu

